

Swim Toys/Beach Sets



16162, 16163, 16265, 16266, 16267, 16268, 16270, 16271, 16325 M, 16326 M, 16327 M, 16328 M, 16332 M, 16343, 16348, 16349, 16350, 16383, 16387, 16392, 16393, 16394, 16395, 16396, 16397, 16422, 16423, 16424, 77001, 77004 F, 77004 P, 77022, 77615, 77618, 77631, 77647, 77648, 77649, 77658, 77667, 77669, 77677, 77683 B, 77683 P, 77685, 77687, 77688, 77689, 77808, 77810, 77817, 77818, 77820, 77879, 77880, 77881, 77882, 77887, 77888, 78015 B, 78015 G, 78015 P, 78018, 78021

(D)

ACHTUNG! Nur im flachen Wasser unter Aufsicht von Erwachsenen verwenden. Farbliche und technische Änderungen bleiben vorbehalten. Bitte verwahren Sie diese Hinweise für eine eventuelle Korrespondenz.

GEBRAUCHSANLEITUNG

Das Aufblasen dieser Artikel sollte mit einer Hand- oder Fußpumpe erfolgen. Die Luft kann auch mit dem Mund eingeblasen werden. – Keinen Kompressor verwenden! Zu starkes Aufblasen führt zum Platzen der Schweißnähte. Die Innenseite des Artikels muss nach dem Aufblasen noch leicht wellig sein. Die Ventile sollten in die Luftkammern hineingedrückt werden, um ein unbeabsichtigtes Öffnen zu vermeiden. Zum Ablassen der Luft werden die Ventile aus den Luftkammern herausgezogen und geöffnet.

BITTE BEACHTEN!

Zum Reinigen Wasser und Seife verwenden. Keine Chemikalien benutzen!

(GB)

WARNING! Only to be used in water in which the child is within its depth and under adult supervision. Subject to technical change and change of color. Please keep this information for any possible correspondence.

INSTRUCTIONS

Inflation should be done with a hand or foot pump, inflation by mouth is also possible. - Never use a compressor! - As a result of too strong inflation welds will burst. Valves should be pressed into the chambers in order to avoid unintentional opening. For deflating air the valves have to be put out of the chambers and must be opened.

PLEASE NOTE:

For cleaning purpose please only use water and soap, never chemicals!

(F)

ATTENTION! À n'utiliser qu'en eau où l'enfant a pied et sous surveillance. Sous réserves de modifications techniques et relatives aux couleurs. Veuillez conserver ces consignes pour toute correspondance éventuelle.

MODE D'EMPLOI

Le gonflage doit se faire manuellement ou à l'aide d'un gonfleur à pied. Il peut être aussi gonflé à la bouche. Ne surtout pas utiliser de compresseur. Un gonflage excessif peut provoquer l'éclatement des coutures. La partie intérieure doit - après gonflage - être légèrement vallonnée. Les valves doivent être pressées dans les chambres à air de façon à éviter un égonflage involontaire. Pour le dégonflage, sortir les valves des chambres à air et les ouvrir.

ATTENTION!

Pour le nettoyage n'utiliser que de l'eau et du savon, en aucun cas un produit chimique.

(I)

AVVERTENZA! Da usare soltanto in acqua in cui il bambino tocca e sotto la supervisione di un adulto. Con riserva di possibili cambiamenti tecnici e di colore. Conservare questa nota per ev. corrispondenza.

ISTRUZIONI D'USO

Gonfiare con una pompa a mano od una pompa a pedale. - Non usare compressori! - Un gonfiamento troppo forte causa la rottura delle saldature. Dopo il gonfiamento, la parte interna della piscina deve restare leggermente ondulata. Per evitare di aprire involontariamente le valvole, è opportuno introdurre le stesse nelle camere d'aria. Per togliere l'aria togliere le valvole dalla camera d'aria ed aprirle.

ATTENZIONE!

Per la pulizia usare acqua e sapone. Non usare prodotti chimici!

(NL)

WAARSCHUWING! Mag alleen in water gebruikt worden waarin het kind kan staan en onder toezicht van een volwassene. Kleur- en technische veranderingen voorbehouden. Houd deze aanwijzingen bij voor een eventuele correspondentie.

GEBRUIKSAANWIJZING

Dit artikel moet met behulp van een hand- of voetpomp worden opgeblazen. Ook kunt u het artikel met de mond opblazen. - Gebruik in geen geval een compressor! Wanneer het artikel met teveel kracht wordt opgeblazen, kunnen de lasnaden knappen. De binnenkant van het artikel moet na het opblazen nog enigszins gegolfd zijn. De ventielen moeten naar binnen, in de luchtkamers worden gedrukt, om te voorkomen dat deze per ongeluk worden geopend. Om de lucht uit het artikel te laten stromen trekt u de ventielen uit de luchtkamers en opent u ze.

LET OP!

Gebruik voor het reinigen water en zeep. Gebruik geen chemicaliën!

(E)

¡ADVERTENCIA! Utilizar sólo en el agua cuando el niño haga pie en el agua y bajo vigilancia de un adulto. Reservado el derecho a modificaciones técnicas y de color. Conserve estas instrucciones para futuras consultas.

INSTRUCCIONES DE USO

Se recomienda usar una bomba manual o de pie para inflar el artículo. También se puede inflar con la boca. ¡No utilice compresor! Si se infla demasiado podrían explotar las uniones. La cara

interior del artículo debe seguir ligeramente ondulada después de inflarlo. Las válvulas deben estar metidas en las cámaras de aire para evitar que se abran accidentalmente. Para sacar el aire, saque las válvulas de las cámaras de aire y ábralas.

¡TENGA CUIDADO!

Para limpiarlo, use agua y jabón. ¡No utilice productos químicos!

(PT)

ATENÇÃO! Só utilizar em água onde a criança tenha pé e sob vigilância de adultos. Reservado o direito a alterações nas cores e técnicas. P.f. guarde estas indicações para uma eventual correspondência.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Este artigo deve ser insuflado com uma bomba de mão ou de pé. Também pode encher, insuflando com a boca. - Não utilize um compressor! Encher em demasia leva ao rebentamento das costuras soldadas. A face interior do artigo tem de se manter ligeiramente ondulada após insuflar. As válvulas devem ser pressionadas para dentro das câmaras de ar, para evitar uma abertura involuntária. Para esvaziar o ar, as válvulas são puxadas para fora das câmaras de ar e abertas.

ATENÇÃO!

Para limpar, utilizar água e sabão. Não utilizar produtos químicos!

(DK)

ADVARSEL! Må kun anvendes under opsyn af en voksen og på vanddybder, hvor barnet kan bunde. Med forbehold for farvemæssige og tekniske ændringer. Opbevar venligst disse anvisninger med henblik på en eventuel korrespondance.

BRUGSANVISNING:

Oppumpning skal ske med hånd- eller fodpumpe. Luften kan også blæses ind med munden. - Benyt ikke kompressor! En alt for kraftig oppumpning medfører sprængte svejse sømme. Indersiden af produktet skal være let bølget efter oppumpning. Ventilerne skal trykkes ind i luftkammerne for at undgå åbning ved et uheld. Til uledning af luft skal ventilerne trækkes ud og åbnes.

BEMÆRK!

Materialet i dette produkt er kuldefølsomt. Benyt vand og sæbe til rengøring. Benyt ikke kemikalier!

(NO)

ADVARSEL! Må bare brukes på vanndybder der barnet kan stå, og under tilsyn av en voksen. Vi forbeholder oss retten til fargemessige og tekniske endringer. Vennligst ta vare på denne veiledningen for eventuelle senere henvendelser.

BRUKSANVISNING

Bassenget bør blåses opp med hånd- eller fotpumpe. Luft kan også blåses inn med munnen. - Bruk ikke kompressor! For sterk oppblåsing fører til at sveisesømmene sprekker. Bassengets inside må, også etter oppblåsing, være lett bølget. Ventilene skal trykkes inn i luftkammerne for å forhindre at de åpnes ved et uheld. For å slippe ut luften dras ventilene ut av luftkammerne og åpnes.

OBS!

Materialet som bassenget er fremstilt av er ømfintlig overfor kulde. Til rengjøring brukes vann og såpe. Ikke bruk kjemikalier!

(S)

VARNING! Får endast användas i vatten i vilket barnet bottnar och under uppsikt av en vuxen person. Innehåll och färg kan variera. Förvara denna rekommendation för en ev. korrespondens.

BRUKSANVISNING

Plaskedammen skal blåses opp med en hånd eller fotpumpe. Kan også blåses opp med munn. Kompressor må ikke benyttes. Artikkelen må ikke overfylles med luft, men kun fylles til den har fått sin naturlige form. For mye luft kan. Ventilen bør trykkes inn i plaskedammen, slik at den ikke kan åpnes med vann i bassenget. For å ta luften ut av plaskedammen tas ventilen ut og åpnes.

VAER OPPMERKSOM PÅ FØLGENDE.

Ved rengjøring benyttes kun vann og sepe. Chemikalier må ikke benyttes.

(FI)

VAROITUS! Käytetään ainoastaan matalassa vedessä aikuisen valvonnassa. Oikeudet väri- ja tekniisiin muutoksiin pidätetään. Pyydämme Teitä säilyttämään nämä ohjeet mahdollista kirjeenvaihtoa varten.

KÄYTTÖOHJEET:

Tämä tuote tulee täyttää käsi- tai jalkapumpun avulla. Täyttäminen voidaan suorittaa myös puhaltamalla. – älä käytä kompressoria! Jos ilmaa täytetään liikaa, saumat voivat haljeta. Täyttämisen jälkeen tuotteen sisäpuolen tulee olla vielä hieman poimuinen. Kun täytettävä tuote on saavuttanut muotonsa, se tulee asettaa tasaiselle, puhtaalle ja vaakaasuoralle pinnalle. Sen jälkeen se voidaan täyttää vedellä. Ventiliit tulee painaa ilmasäiliöiden sisään tahattoman avautumisen välttämiseksi. Ilman poistamiseksi ventiliit vedetään pois ilmasäiliöistä ja avataan.

HUOMIO!

Materiaali, josta tuote on valmistettu, on kylmänarka. Käytä puhdistamiseen vettä ja saippuaa. Älä käytä kemikaaleja!

(PL)

OSTRZEZENIE! Do użycia tylko w wodzie nie zakrywającej dziecka i wyłącznie pod nadzorem dorosłego. Zastrzega się możliwość zmian kolorystycznych i technicznych. Niniejsze wskazówki prosimy zachować dla ewentualnej korespondencji.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Produkt należy napieniać powietrzem przy pomocy ręcznej lub nożnej pompki. Można go także nadmuchać ustami. - Nie stosować sprężarki! Zbyt silne nadmuchiwanie powoduje rozszczelnienie się spoin. Po napienieniu powietrzem produkt powinien być lekko pofalowany po stronie wewnętrznej. Zawory należy wcisnąć do komór powietrznych, tak aby nie doszło do ich niezamierzonego otwarcia. W celu spuszczenia powietrza należy wyjąć zawory z komór powietrznych i otworzyć je.

PROSZĘ PAMIĘTAĆ!

Nie stosować środków chemicznych!

(CZ)

UPOZORNĚNÍ! ! Používejte pouze v mělké vodě a pouze pod dohledem dospělých. Barevné a technické změny vyhrazeny. Tyto pokyny si odložte pro případnou korespondenci.

NÁVOD K POUŽITÍ

Nafukování tohoto výrobku by se mělo provádět pomocí ruční nebo nožní pumpy. Vzduch lze nafouknout i ústy. – Nepoužívejte kompresor! Nadměrné nafouknutí vede k prasknutí svarů. Vnitřní strana výrobku se musí po nafouknutí ještě mírně vlnit. Ventily musí být ve vzduchových komorách zatlačeny dovnitř, aby se zabránilo jejich neúmyslnému otevření. Za účelem vypuštění vzduchu se ventily vytáhnou ze vzduchových komor a nechají otevřené.

DODRŽUJTE PROSÍM NÁSLEDUJÍCÍ POKYNY!

K čištění použijte vodu a mýdlo.

(SK)

UPOZORNENIE! Používať iba v plytkej vode, a iba pod dohľadom dospeljej osoby. Farebné a technické zmeny vyhradené. Tieto pokyny si odložte pre prípadnú korešpondenciu.

NÁVOD NA POUŽÍVANIE

Výrobok sa nafukuje ručnou alebo nožnou pumpou. Vzduch možno naplniť aj ústami. – Nepoužívajte kompresor! Pri silnom nafúknutí sa pothrajú švy. Vnútorňá strana výrobku musí ostať zľahka zvlnená aj po nafúknutí. Ventily treba zasunúť do vzduchových komôr, aby sa zabránilo náhodnému otvoreniu. Vzduch sa vypustí vytiahnutím a otvorením ventilov zo vzduchových komôr.

UPOZORNENIE!

K čištění použijte vodu a mýdlo.

(SI)

OPOROZIRO! Uporabite le v plitvih vodah in samo pod nadzorom odrasle osebe. Pridržujemo si pravico do sprememb barv in tehničnih sprememb. Prosimo, da ta navodila shranite za morebitno korespondenco.

NAVODILA ZA UPORABO

Te izdelke napihujete z ročno ali nožno tlačilko. Zrak lahko vpihujete tudi z usti. – Ne uporabljajte kompresorja! Zaradi premočnega napihovanja lahko počijo varjeni šivi. Ko je izdelek napihjen, mora biti notranja stran še rahlo valovita. Ventile potisnite v zračne komore, da preprečite nenamerno odpiranje. Zrak spustite tako, da iz zračnih komor izvlecete ventile in jih odprete.

PROSIMO, UPOŠTEVAJTE!

Za čišćenje uporabite vodo in milo. Ne uporabljajte kemikalij!

(HU)

FIGYELMEZTETÉS! Csak sekély vízben és csak felnőtt felügyelete mellett használja. Színbeli és műszaki változtatások joga fenntartva. Kérjük, őrizz meg ezt az útmutatót esetleg felmerülő problémák tisztázásához.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

A terméket kézi vagy lábpumpával kell felfújni. A levegő szájjal is befújható. – Ne használjon kompresszort! Túl erős fújáskor a hegesztési varratok szétnyílnak. A termék belső oldalának felfújás után még kissé hullámosnak kell lenniük. A szelepeket be kell nyomni a légkamrákba, nehogy véletlenül kinyílnának. A levegő kieresztéséhez ki kell húzni a légkamrákból, majd ki kell nyitni a szelepeket.

FONTOS TUDNIVALÓ!

Tisztításhoz vizet és szappant kell használni. Ne használjon vegyszert!

(RO)

AVERTISMENT! Utilizați numai în apă puțin adâncă și numai sub supravegherea unui adult. Barevné a technické změny vyhrazeny. Tyto pokyny si odložte pro případnou korespondenci.

INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE

Umflați articolul cu o pompă de mână sau de picior. Articolul poate fi umflat de asemenea, cu gura. -Nu folosiți un compresor! Umflarea excesivă cauzează spargerea în locurile de îmbinare. Partea interioară a articolului trebuie să fie încă ușor ondulată după umflare. Ventilele trebuie împinse în camerele de aer, pentru a se împiedica o deschidere accidentală. Pentru dezumflarea articolului scoateți ventilele din camerele de aer și deschideți-le.

A SE RESPECTA!

Pentru curățare folosiți apă și săpun. Nu folosiți substanțe chimice!

(HR)

UPOZORENJE! Koristiti samo u plitkoj vodi pod nadzorom odraslih osoba. Zadržavamo pravo na promjenu boje i tehničke promjene. Molimo sačuvajte ove napomene za eventualnu korespondenciju.

UPUTE ZA UPORABU

Ovi se proizvodi trebaju napuhavati ručnom ili nožnom pumpom. Mogu se napuhati i ustima. - Ne koristite kompresor! Prejako napuhavanje dovest će do pucanja šavova. Unutrašnja strana proizvoda nakon napuhavanja mora biti još lagano valovita. Ventile treba utisnuti u komoru sa zrakom kako bi se izbjeglo nehotično otvaranje. Za ispuštanje zraka, izvucite ventile iz zračnih komora i otvorite.

MOLIMO PAZITE!

Za čišćenje koristite vodu i sapun. Ne koristite kemikalije!

(BA)

UPOZORENJE! Koristiti samo u plitkoj vodi pod nadzorom odrasle osobe. Zadržavamo pravo promjene boja i tehničkih promjena. Molimo sačuvajte ove upute za eventualnu korespondenciju.

UPUTSTVA ZA KORIŠTENJE

Napuhavanje ovog proizvoda bi se trebalo vršiti ručnom ili nožnom pumpom. Zrak se može upuhati i ustima. – Ne upotrebljavajte kompresor! Prejako napuhavanje dovodi do pucanja zavarenih spojeva. Unutrašnja strana proizvoda nakon napuhavanja mora biti još blago valovita. Ventili bi trebali biti utisnuti u zračne komore da bi se izbjeglo nenamjerno otvaranje. Za ispuštanje zraka treba izvući i otvoriti ventile iz zračnih komora

OBRTATE PAŽNJU!

Za čišćenje koristiti vodu i sapun. Ne upotrebljavati hemikalije!

(GR)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Να χρησιμοποιείται μόνο σε νερά όπου πατώνει το παιδί και υπό την επίβλεψη ενηλίκου. Με την επιφύλαξη χρωματικών και τεχνικών αλλαγών. Παρακαλούμε φυλάξτε αυτές τις υποδείξεις για μια ενδεχόμενη αλληλογραφία.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Το φούσκωμα αυτών των προϊόντων πρέπει να γίνεται με τρόμπια χειρός ή ποδός. Μπορείτε να το φουσκώσετε και με το στόμα. - Μη χρησιμοποιείτε συμπιεστή! Το πολύ δυνατό φούσκωμα προκαλεί το σκάσιμο των ραφών συγκόλλησης. Η εσωτερική πλευρά του προϊόντος πρέπει να είναι ελαφρώς κυματοειδής μετά το φούσκωμα. Οι βαλβίδες πρέπει να πιέζονται στους αεροθαλάμους, ώστε να αποτραπεί το ακούσιο άνοιγμα. Για την αφαίρεση του αέρα οι βαλβίδες τραβιούνται από τους αεροθαλάμους και ανοίγονται.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Το υλικό, από το οποίο κατασκευάστηκε αυτό το προϊόν είναι ευαίσθητο στο κρύο. Για τον καθαρισμό χρησιμοποιήστε νερό και σαπούνι. Μη χρησιμοποιείτε χημικά!

(RU)

ВНИМАНИЕ! Использовать только в мелкой воде и только под наблюдением взрослых. Возможны цветные и технические изменения. Пожалуйста, сохраните настоящие указания для возможной переписки.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Данное изделие следует надуть только с помощью ручного или ножного насоса. Изделие также можно надуть ртом. - Не использовать компрессор! Слишком сильное надувание приведет к разрыву сварных швов. После надувания изделия его внутренняя сторона должна быть слегка волнистой. Клапаны необходимо вдавить в воздушные камеры, чтобы избежать непреднамеренного открывания. Чтобы выпустить воздух, необходимо вытащить клапаны из воздушных камер и открыть их.

ПРОСИМ УЧЕСТЬ!

Материал, из которого сделано данное надувное изделие, является чувствительным к холоду. Для чистки использовать мыло и воду. Не использовать химикаты!



Happy People GmbH & Co. KG
Konsul-Smidt-Str. 8b
28217 Bremen, Germany